

DK

SV

NO



Brugsanvisning · Bruksanvisning · Bruksanvisning

Fast tv-vægbeslag

INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye produkt, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager produktet i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om produktets funktioner.

FORSIGTIG: Anvendelse sammen med produkter der er tungere end den anbefalede vægt kan medføre ustabilitet, hvilket kan føre til mulig skade.

Vægbeslag skal fastgøres som angivet i monteringsvejledningen. Forkert installation kan medføre alvorlig skade.

Sikkerhedsudstyr og korrekt værktøj skal anvendes.

Dette produkt må kun installeres af en kvalificeret person.

Sørg for at monteringsfladen sikkert understøtter udstyrets samlede vægt og alt vedhæftede hardware og komponenter.

Dette produkt er designet til at blive installeret på trævægge, solide betonvægge eller mursten.

Brug de medfølgende monteringskruer og sørg for ikke at overspænde monteringskruerne.

Dette produkt indeholder små genstande, der kan udgøre en kvælningssfare ved indtagelse. Opbevar disse genstande væk fra børn.

Dette produkt er kun beregnet til indendørs brug.

Brug af dette produkt udendørs kan føre til produktfejl og personskaade.

VIGTIG: Sørg for at du har modtaget alle dele i overensstemmelse med komponentens tjekliste inden installation. Hvis der mangler dele eller er fejl på nogle af delene, skal du kontakte Jem & Fix eller den forhandler, hvor du købte produktet.

FORSIGTIG: Overskrid ikke den markerede maksimale vægt. Alvorlig skade eller skade på ejendom kan forekomme.

Kontroller med jævne mellemrum (mindst hver 3. måned) at vægmonteringen er sikret og sikker at bruge.

SERVICECENTER

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

Når det gælder:

- Reklamationer
- Reservedele
- Returvarer
- Garantivarer
- www.schou.com

Fremstillet i P.R.C.

Fabrikant:

Schou Company A/S
Nordager 31
6000 Kolding
Danmark

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, ej heller oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.

PÅKRÆVET VÆRKTØJ TIL MONTERING

Vægdetektor (til træbjælkevæg)

Bor (til træbjælkevæg)

Blyant

Murbor (til betonvæg)

Elektrisk boremaskine

Topnøgle

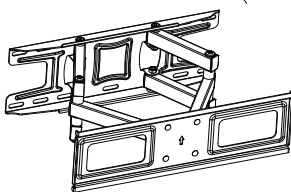
Vaterpas

Målebånd

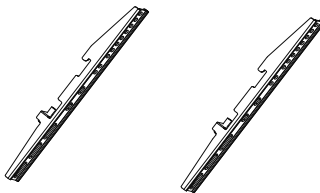
DK

MEDFØLGENDE DELE

Medfølgende monteringsdele er beregnet til montering på standardgipsplader i træbjælker eller til montering på en solid betonvæg.



Vægbeslag x 1



TV-monteringsbeslag x 2

MONTERINGSDELE



A Unbrakonøgle x 1/
skruenøgle XI



B Libelle



C M8 spændskive X4
M6/5 spændskive x8/4



D M4x14 skrue x4



E M5x14 skrue x4



F M6x14 skrue x4



G M8x20 skrue x4



H M6x30 skrue x4



I M8x45 skrue x4



J M8X15
afstandsstykke x4



K M8X5
afstandsstykke x8



L Rawlplugs til
betonvæg x4 (må ikke
bruges til gipsplader)

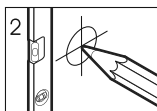
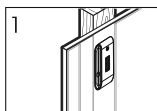
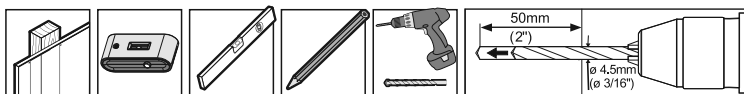


M M6.3x55 franske skruer x4

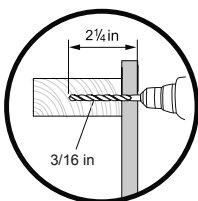
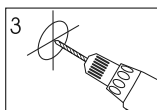
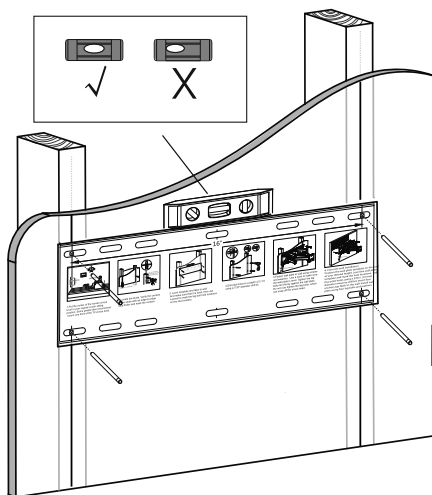


Burrebånd x4

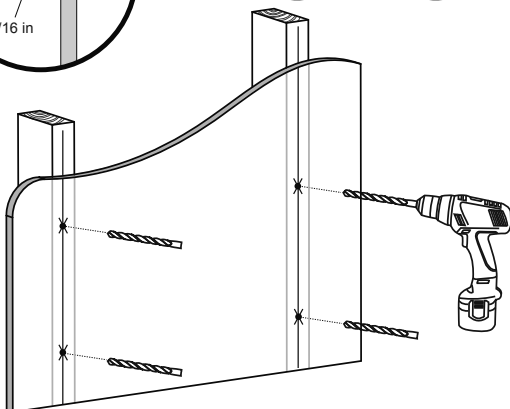
MONTERING PÅ TRÆ



Markér monteringshullets placering på bjælkens midterlinje med en blyant.



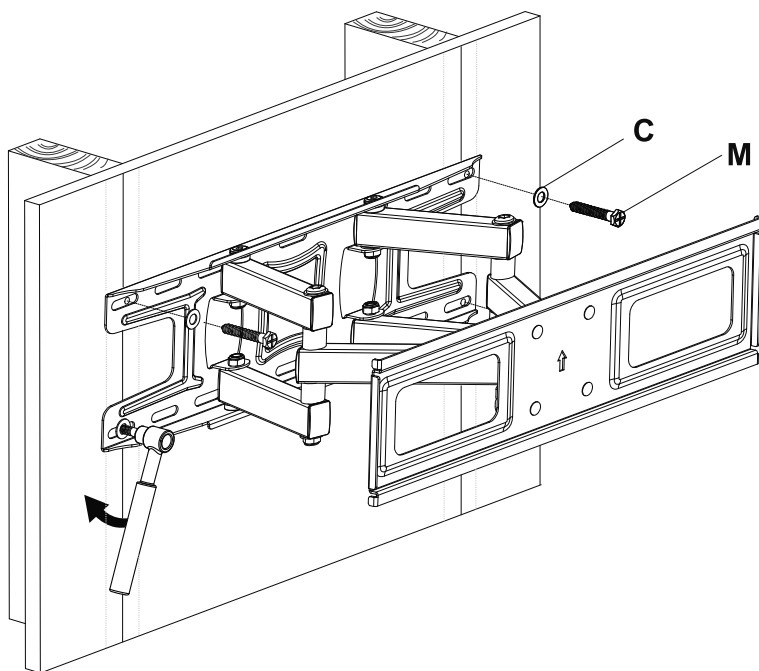
Bor styrehuller med et bor på 3/16" (4,5 mm), og bor til en dybde på 2 1/4" (5,7 cm) på hvert markeret sted. Sørg for at bore i midten af bjælken.



FASTGØR VÆGPLADE

Ret beslaget ind efter væggen, og indsæt franske skruer og spændskiver i styrehullerne.

Tilspænd de franske skruer løst, niveller beslaget, og tilspænd derefter de franske skruer sikkert fast, men ikke for hårdt.



PLACERING A BURREBÅND

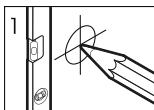


MONTERING PÅ MURSTEN/BETON

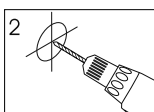
Bor monteringshuller

Hold vægpladen ind mod den væg, hvor du vil montere skærmen.

Placer vaterpasset ovenpå beslaget, og bestem hullernes placering. Markér hullernes placering med en blyant.



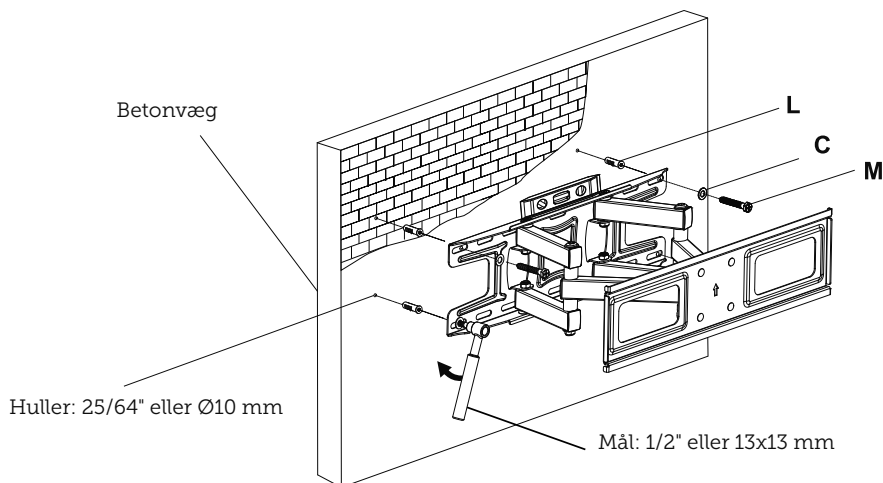
Bor 5 cm dybe huller med et murbor på de steder, der blev markeret i det foregående trin.



Monter rawlplugs

Placer en rawlplug i hvert hul.

Slå hver rawlplug lige ind i væggen med en hammer.

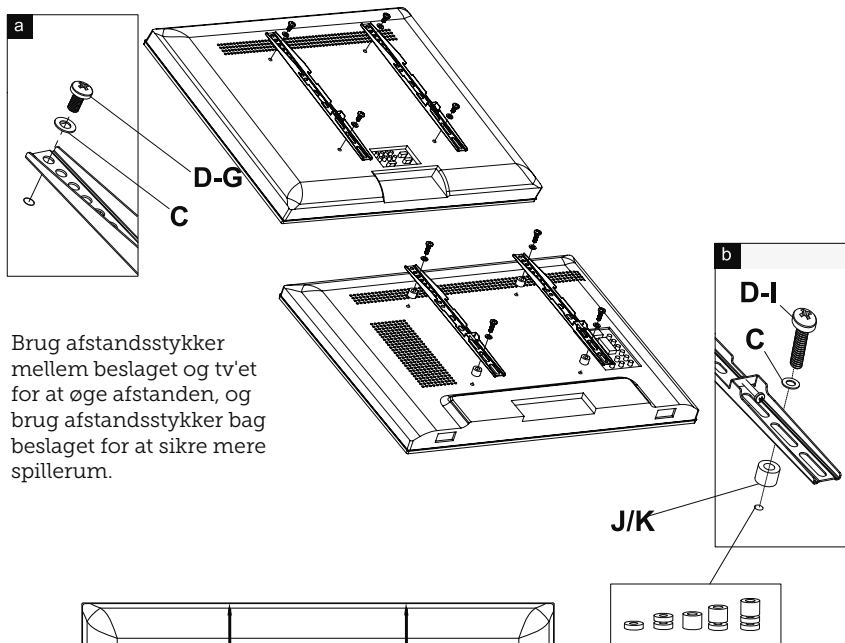


FASTGØR TV-BESLAGENE TIL DIT TV

Find de fire monteringshuller på bagsiden af tv'et. Nogle gange er monteringshullerne dækket med plasthætter eller fyldt med monteringsskruer. Da dette beslag er designet til at passe til forskellige tv-konfigurationer, medfølger der en række skruer og afstandsstykker. Du skal kun bruge fire skruer til dette monteringsstrin.

Der kan være behov for afstandsstykker, hvis et tv-apparat har en buet eller ujævn bagside, eller i tilfælde af, at et af tv-beslagene blokerer for strøm- eller signalstik. Hvis skruen er for lang, kan der også monteres afstandsstykker bag støttebeslagene for at sikre mere spillerum.

Skruerne må IKKE strammes for hårdt. Skru skruerne forsigtigt på med håndkraft, før de tilspændes.

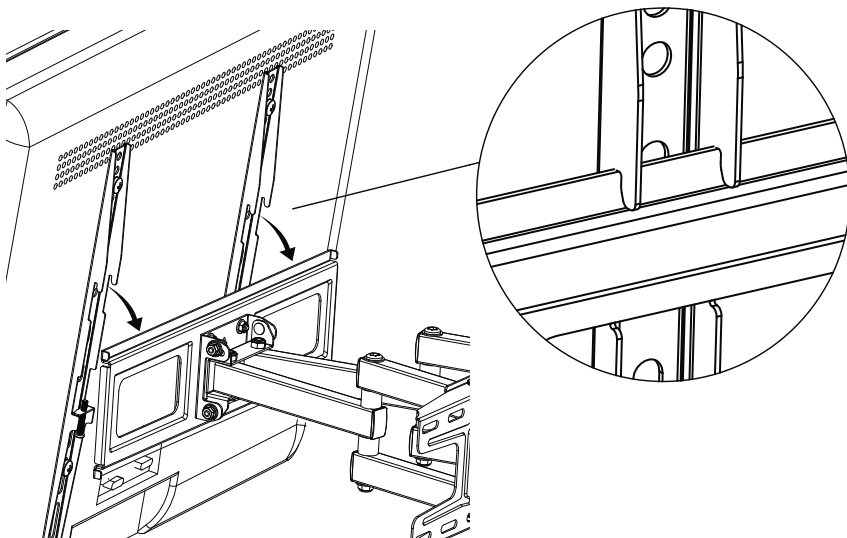


Brug afstandsstykker mellem beslaget og tv'et for at øge afstanden, og brug afstandsstykker bag beslaget for at sikre mere spillerum.

Sørg for, at begge tv-beslag er centreret ens på dit TV.

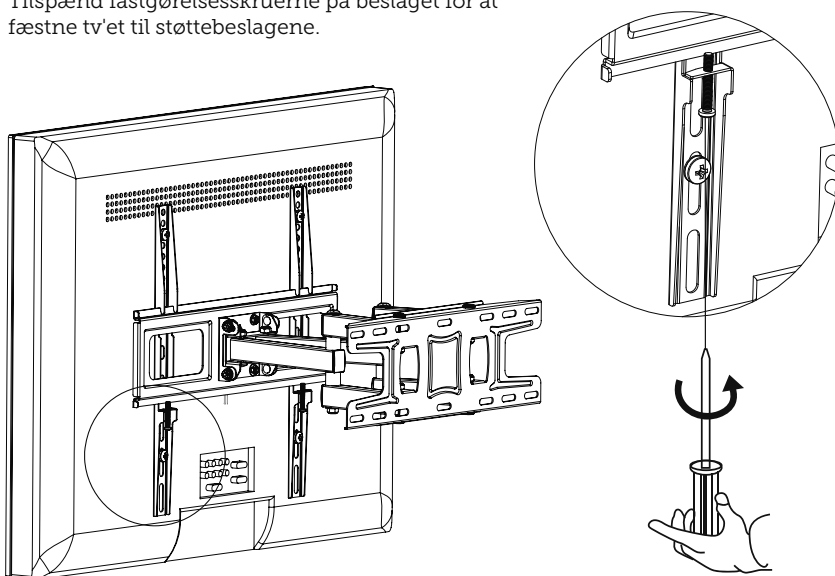
HÆNG TV'ET PÅ BESLAGET

Hæng tv'et op på støttepladen ved først at hægte den øverste støtte fast og derefter sænke den nederste del af tv-skinen på plads.



FASTGØR TV-MONTERINGSBESLAGET

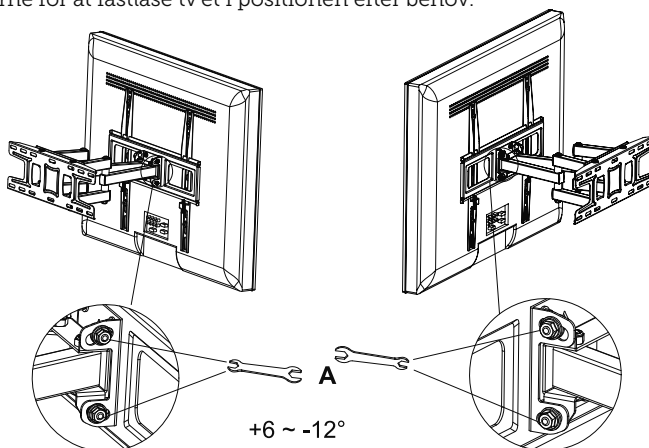
Tilspænd fastgørelsesskruerne på beslaget for at fæstne tv'et til støttebeslagene.



JUSTER VIPPESPÆNDINGEN

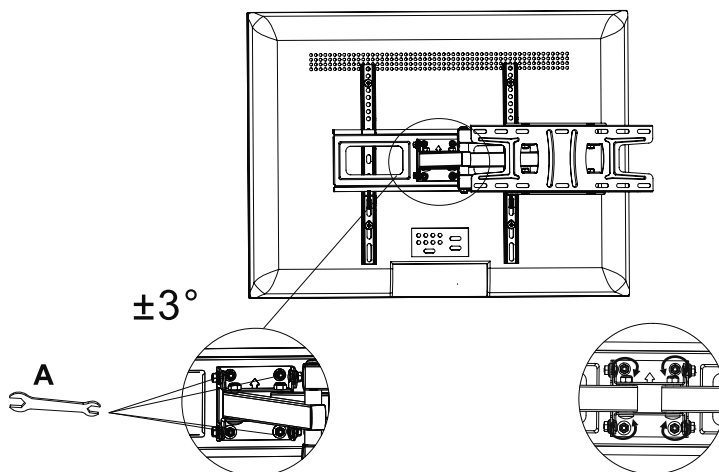
Hvis tv'et er i den ønskede vippeposition, er det ikke nødvendigt at justere spændingen.

Løsn møtrikkerne til styring af hældningen for at justere hældningen, og tilspænd møtrikkerne for at fastlåse tv'et i positionen efter behov.



VALGFRI: JUSTERING AF VANDRET NIVEAU (RULNING)

1. Løsn de fire skruer en anelse mod uret for at starte nivellering af skærmen.
2. Hold fast i begge sider af tv'et med hænderne, og drej det forsigtigt til den ønskede position. Når det sidder korrekt, tilspændes skrueene igen for at fastlåse positionen.



Fast väggbeslag för TV

INTRODUKTION

För att du ska få så stor glädje som möjligt av din nya produkt rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning innan du använder produkten. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

VAR FÖRSIKTIG: Användning med produkter vars vikt överskrider den angivna vikten kan leda till instabilitet och eventuella personskador.

Beslagen måste fastgöras enligt anvisningarna i monteringsanvisningarna. Felaktig installation kan leda till skador eller allvarliga personskador.

Skyddsutrustning och lämpliga verktyg måste användas. Denna produkt får endast installeras av fackpersoner.

Denna produkt är avsedd att installeras i väggar med träreglar, massiva betongväggar eller tegelväggar.

Kontrollera att underlaget klarar av att bära den sammanlagda vikten av utrustningen och all monterad hårdvara och komponenter.

Använd de medföljande monterings-skruvarna och dra inte åt skruvarna för hårt.

Denna produkt innehåller små föremål som kan utgöra risk för kvävning om de sväljs. Håll dessa föremål på avstånd från barn.

Denna produkt är endast avsedd att användas inomhus. Användning av denna produkt utomhus kan leda till fel på produkten och personskador.

VIKTIGT: Kontrollera att du har mottagit alla delar enligt checklistan för komponenter innan installationen påbörjas. Om någon del saknas eller är felbehäftad ska du kontakta din lokala återförsäljare för att få den utbytt.

UNDERHÅLL: Kontrollera regelbundet (minst var tredje månad) att beslaget sitter fast och är säkert att använda.

SERVICECENTER

OBS! Produktens modellnummer ska alltid uppges vid kontakt med återförsäljaren.

Modellnumret finns på framsidan i denna bruksanvisning och på produktens märkplåt.

När det gäller:

- Reklamationer
- Reservdelar
- Returvaror
- Garantivaror
- www.schou.com

Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)

Tillverkare:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslagrings- och informationshämtningssystem, utan skriftligt medgivande från Schou Company A/S.

VERKTYG SOM BEHÖVS FÖR MONTERING

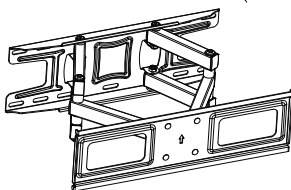
Väggregelfinnare
(för vägg med träreglar)
Borrbits (för vägg med träreglar)
Blyertspenna
Murverksbits (för betongvägg)
Elektrisk bormaskin

Hylsnyckel
Vattenpass
Måttband

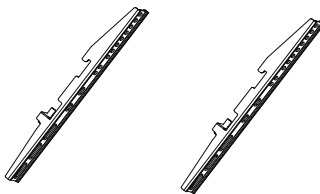
SV

MEDFÖLJANDE DELAR

Utrustningen som tillhandahålls är avsedd för montering genom standardmässiga gipsväggar i träreglar eller montering i massiv betongvägg.



Väggbeslag x1



TV-monteringsbeslag x2

MONTERINGSUTRUSTNING



A Insexnyckel x1/
skruvnyckel x1



B Vattenpass
med bubbla



C M8 bricka X4
M6/5 bricka x8/4



D M4x14 skruv x4



E M5x14 skruv x4



F M6x14 skruv x4



G M8x20 skruv x4



H M6x30 skruv x4



I M8x45 skruv x4



J M8x15 distans-
bricka x4



K M8x5 distans-
bricka x8



L Betongpluggar x4
(använd inte till
gipsvägg)

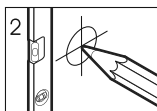
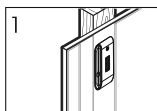
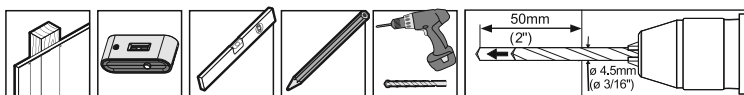


M M6.3x55 fransk skruv x4

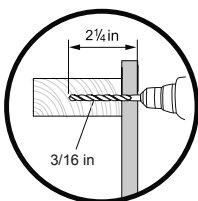
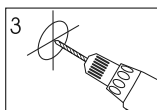
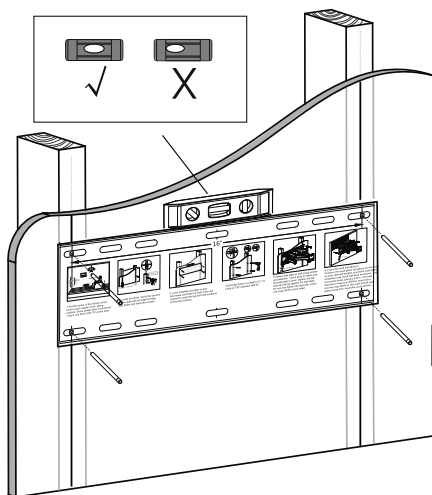


Bursremmar x4

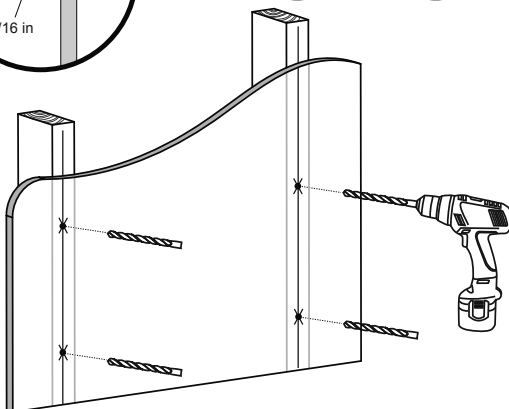
MONTERING I TRÄ



Märk ut monteringshålens placering på regelns centrumlinje med en blyertspenna.



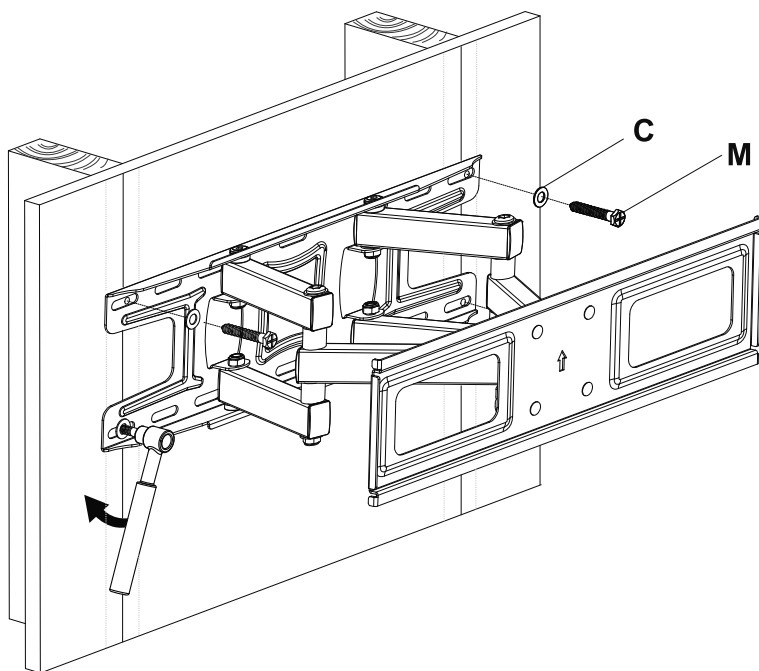
Borra rikthål med ett 3/16 tum borrbits, borra till 2 1/4 tum djup på varje markerad plats. Var noga med att borra i mitten av regeln.



FASTGÖR VÄGGBESLAGET

Rikta in beslaget på väggen och för in fransk skruv och brickor i rikthålen.

Dra åt de franska skruvarna löst, rikta in beslaget vågrätt och dra sedan åt de franska skruvarna ordentligt. Dra inte åt för hårt.



PLACERING AV BURSREMMAR



MONTERING I MASSIVT TEGEL OCH BETONG

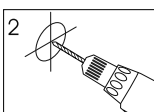
Borra monteringshål

Håll väggbeslaget mot väggen där du vill montera skärmen.

Placera vattenpasset ovanpå beslaget och fastställ hålens placering. Märk ut hålens placering med en blyertspenna.



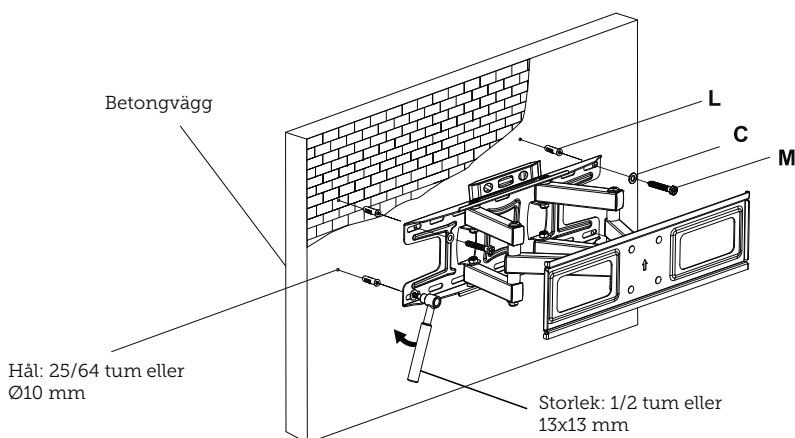
Borra 2 tum djupa hål med ett murverksborr på de platser som du märkte ut i föregående steg.



Montera plugg

Placera en plugg i varje hål.

Slå in varje plugg tills den är i nivå med väggen med en hammare.

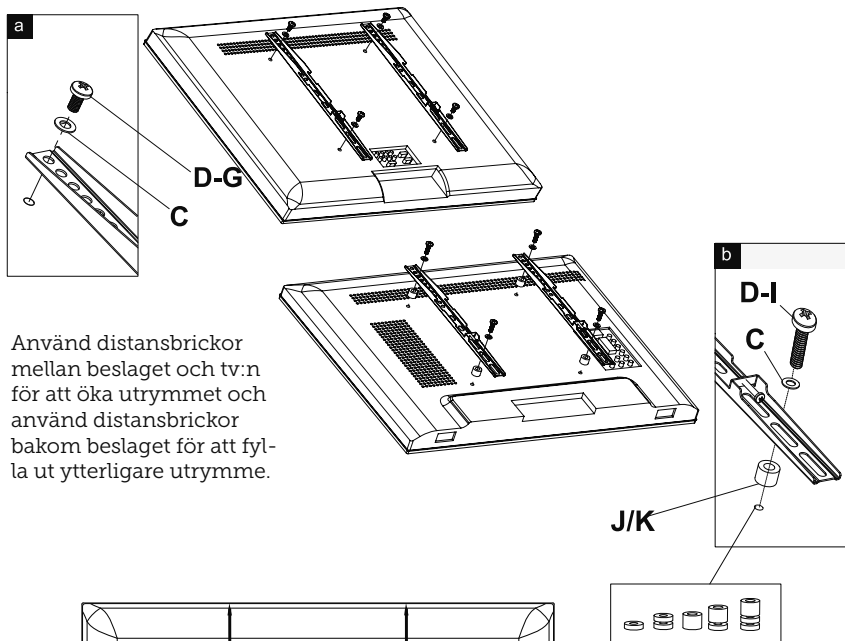


FÄST TV-BESLAGEN PÅ DIN TV

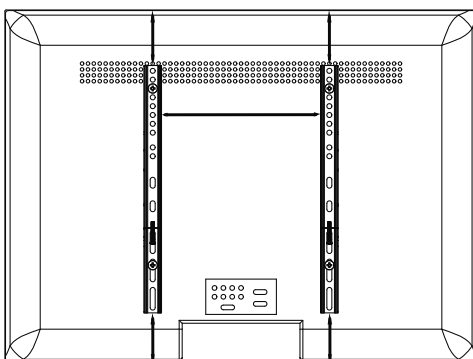
Lokalisera de fyra monteringshålen på baksidan av tv:n. Ibland är monteringshålen täckta med plastkåpor eller fyllda med monteringssskruvar. Eftersom det här beslaget är utformat för att passa olika typer av tv-konfigurationer medföljer ett antal olika skruvar och distansbrickor. Du kommer bara att använda 4 skruvar i det här monteringssteget.

Distansbrickor kan behövas vid montering av tv-apparater som har ett böjt bakstycke, ett oregelbundet format bakstycke eller om ett av tv-beslagen blockerar el- eller signaluttagen. Om skruven för lång kan distansbrickor också användas bakom tv-beslagen för att fylla ut extra utrymme.

Dra INTE åt skruvarna för hårt. Skruva in skruvarna försiktigt för hand innan du drar åt dem.



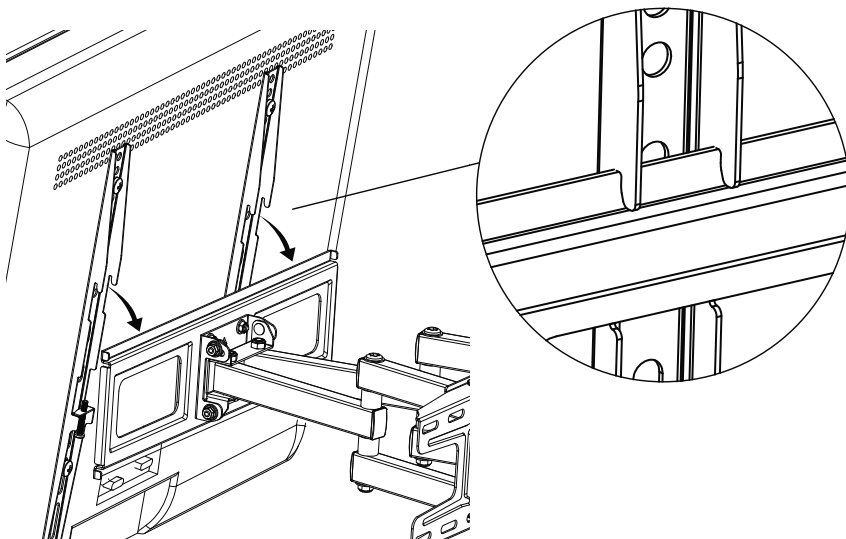
Använd distansbrickor mellan beslaget och tv:n för att öka utrymmet och använd distansbrickor bakom beslaget för att fylla ut ytterligare utrymme.



Se till att båda tv-beslagen är lika centrerade på tv:n och sitter ordentligt fast på plats.

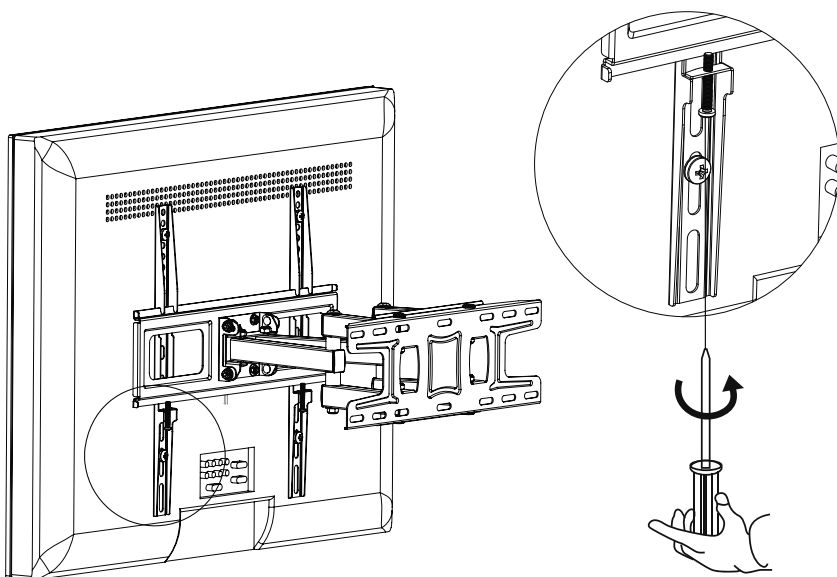
HÄNG UPP TV:N PÅ BESLAGET

Häng upp tv:n på stödbeslaget genom att först haka fast i det övre stödet och sedan sänka ned den nedre delen av tv-skenan på plats.



FASTGÖR TV-MONTERINGSBESLAGET

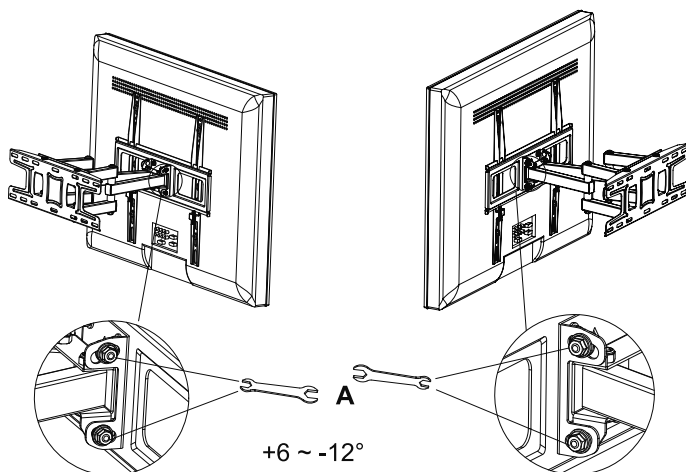
Dra åt fästskeuvorna i beslaget för att låsa fast tv:n på stödbeslaget.



JUSTERA LUTNINGSSPÄNNINGEN

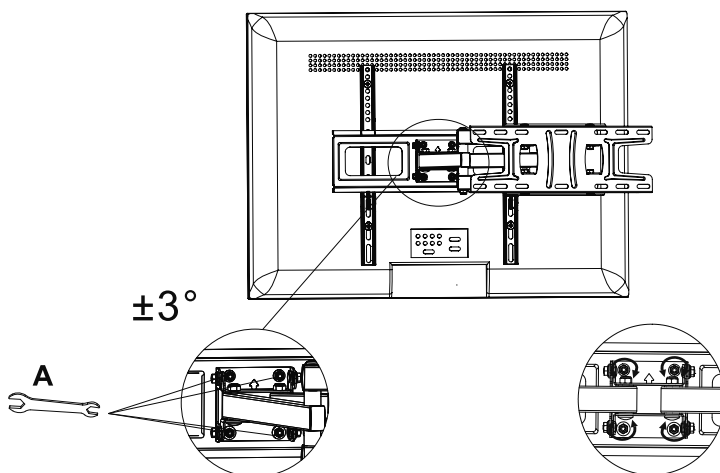
Om tv:n förblir i den önskade lutningspositionen behöver du inte justera spänningen.

Lossa vid behov muttrarna för att justera lutningen och dra åt dem för att låsa tv:n i rätt position.



VALBART: HORIZONTELL NIVÅJUSTERING (RULLNING)

1. Lossa de fyra skruvarna något moturs för att påbörja nivellering av skärmen.
2. Håll med händerna i de motsatta hörnen av tv:n och vrid den försiktigt till önskad position. Dra åt skruvarna igen när tv:n står i våg för att låsa den i position.



Fast veggfeste for TV

INNLEDNING

For at du skal få mest mulig glede av det nye produktet ditt, ber vi deg lese gjennom denne bruksanvisningen før du tar produktet i bruk. Vi anbefaler dessuten at du tar vare på bruksanvisningen i tilfelle du senere skulle trenge å lese informasjonen om produktets funksjoner på nytt.

FORSIKTIG: Bruk med produkter som er tyngre enn den angitte maksvekten kan føre til at produktet blir ustabilt, og mulig personskaade.

Festet må monteres i henhold til instruksjonene i monteringsanvisningen. Feil montering kan føre til skade eller alvorlig personskaade.

Sikkerhetsutstyr og de rette verktøyene må benyttes. Dette produktet må kun monteres av profesjonelle.

Dette produktet er tiltenkt montering på vegger med trestendere, murvegger eller betongvegger.

Sørg for at veggen du monterer produktet på er i stand til å bære vekten av festet og påmontert maskinvare og komponenter.

Bruk skruene som er lagt med , og ikke stram monteringsskrue for mye.

Dette produktet inneholder små enheter som kan utgjøre en kvelningsfare hvis de svelges. Hold disse delene utenfor barns rekkevidde.

Dette produktet er bare beregnet for innendørs bruk. Bruk av dette produktet utendørs kan føre til at det feiler, og personskaade.

VIKTIG: Forsikre deg om at du har mottatt alle deler i henhold til komponentlisten før montering. Hvis noen av delene mangler, eller er skadde, må du kontakte forhandleren din for en erstatning.

VEDLIKEHOLD: Kontroller at festet er godt festet og trygt ved jevne mellomrom (minst hver tredje måned).

SERVICECENTER

OBS! Produktens modellnummer ska alltid oppges vid kontakt med återförsäljaren.

Modellnumret finns på framsidan i denna bruksanvisning och på produktens märkplåt.

När det gäller:

- Reklamationer
- Reservdelar
- Returvaror
- Garantivaror
- www.schou.com

Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)

Tillverkare:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslagrings- och informationshämtningssystem, utan skriftligt medgivande från Schou Company A/S.

NØDVENDIGE VERKTØY FOR MONTERING

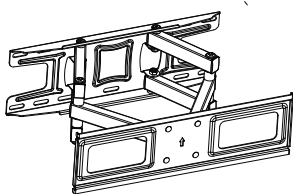
Stendersøker (for vegger med trestendere)
 Trebor (for vegger med trestendere)
 Blyant
 Murbor (for betongvegger)

Elektrisk bormaskin
 Pipenøkkel
 Vater
 Målebånd

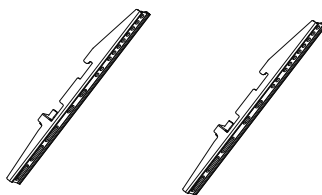
NO

INKLUDERTE DELER

Monteringsdelene som er inkluderte er for montering på gipsvegg mot trestendere, eller i en betongvegg.

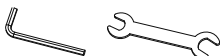


Veggbrakett x1



TV-brakett x2

MONTERINGSDELER



A Unbrakonøkkel x 1 / fast-nøkkel x 1



B Vater



C M8 skiver X4
M6/5 skiver x8/4



D M4x14-skruer x4



E M5x14-skruer x4



F M6 x14-skruer x4



G M8x20-skruer x4



H M6x30-skruer x4



I M8x45-skruer x4



J M8X15 avstands-stykker x4



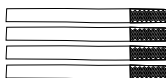
K M8X5 avstands-stykker x8



L Betongplugger x4
(må ikke brukes på gipsvegger)

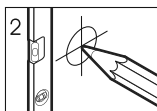
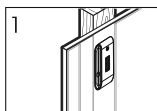
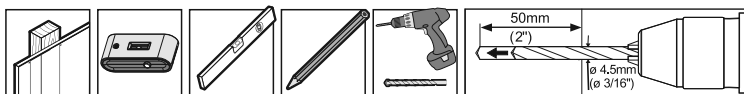


M M6.3x55 bolter x4

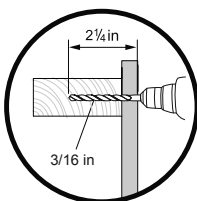
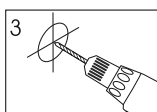
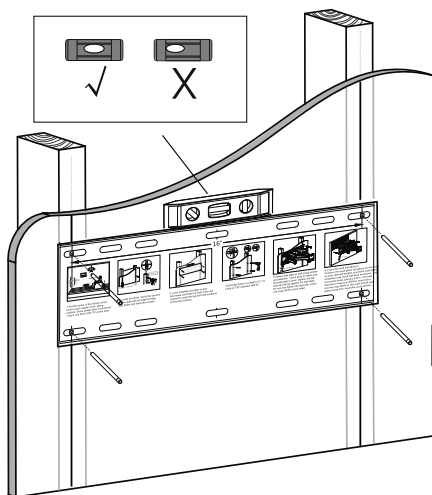


Burstropper x4

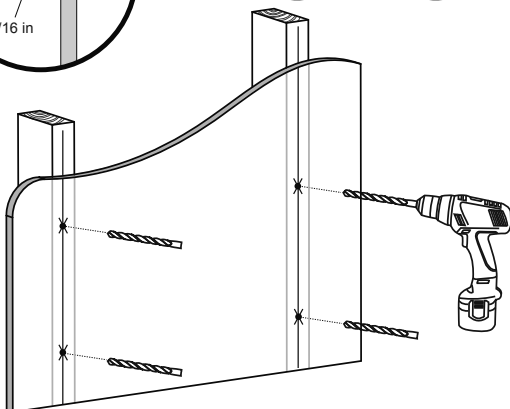
MONTERING PÅ TRE



Marker borhullene langs midten av stenderen med en blyant.



Forbor hullene med et 4,5 mm bor, og bor inn til en dybde på 6 cm på hvert sted. Sørg for at du borer i midten av stenderen.

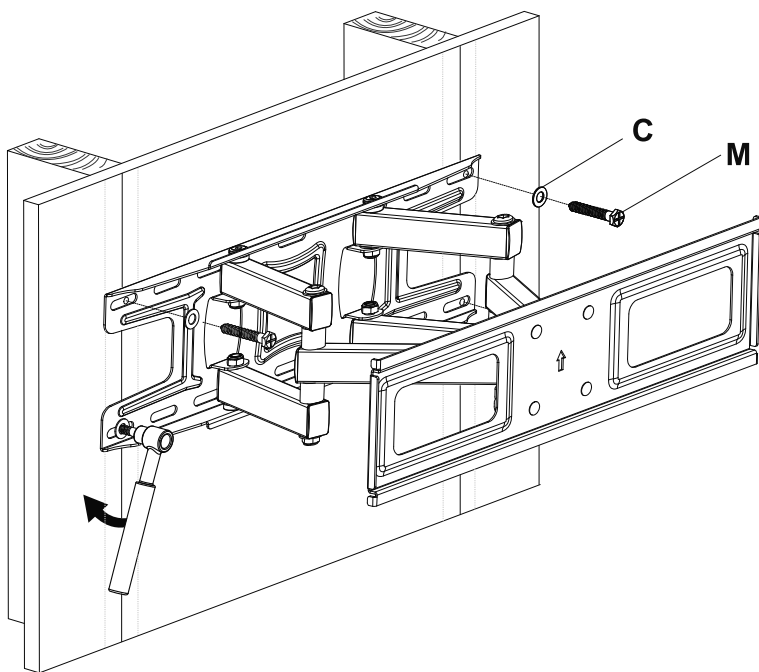


FEST VEGGPLATEN

Plasser veggplaten på veggen og sett inn boltene og skivene i de forborede hullene.

Stram boltene litt, sørg for at platen er i vater og stram til, men Ikke stram for mye.

NO



PLASSERING AV BURSTROPPER

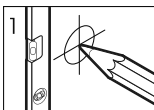


MONTERING PÅ MUR ELLER BETONGVEGG

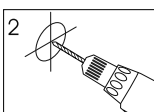
Bor monteringshullene

Hold veggplaten mot veggen du ønsker å montere TV-apparatet på.

Plasser vateren på toppen av platen, og finn plasseringen av hullene. Marker de med en blyant.



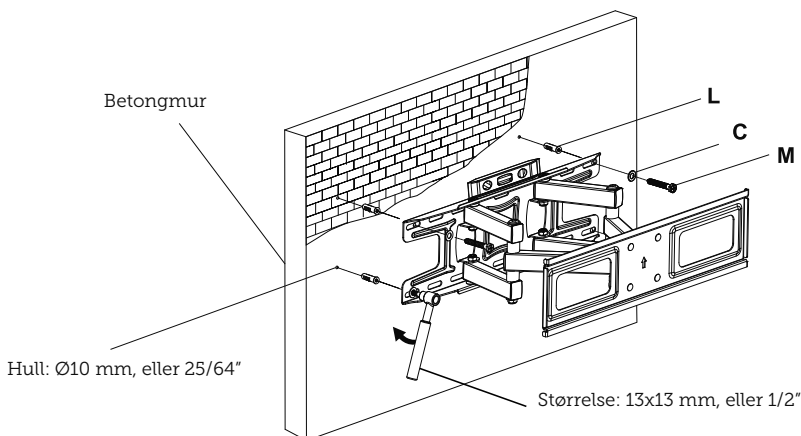
Bruk et betongbor til å bore et hull med en dybde på 5 cm på de stedene du markerte i forrige trinn.



Sett inn veggankre

Plasser ett vegganker i hvert hull.

Bank de inn slik at de er helt inne (og ikke stikker ut av veggen) med en hammer.

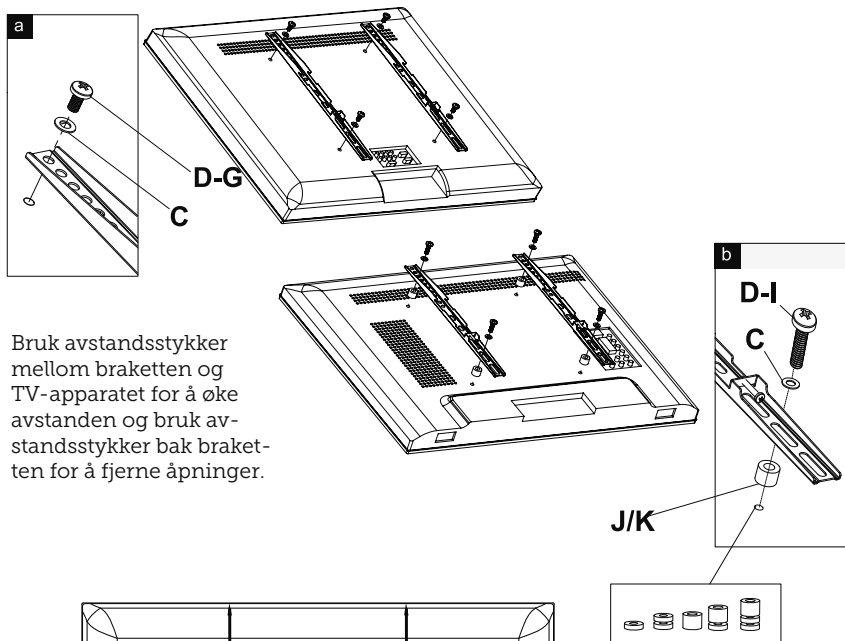


FESTE TV-BRAKETTEN TIL TV-APPARATET DITT

Finn de fire monteringshullene på baksiden av TV-apparatet. Enkelte ganger er monteringshullene dekket med plasthetter eller monteringsskruer. Siden denne braketten kan monteres på flere forskjellige TV-konfigurasjoner, er det inkludert et utvalg av skruer og skiver. Du vil bare bruke fire skruer i dette trinnet.

Det kan være nødvendig med avstandsstykke for å feste braketten på TV-apparater med buet bakside, uvanlig form eller hvis en av festene blokkerer for strøm eller signalkabler. Hvis skruen er for lang, kan det også være behov for avstandsstykker bak TV-braketten.

IKKE stram for mye. Skru inn skruene forsiktig for hånd før du strammer.

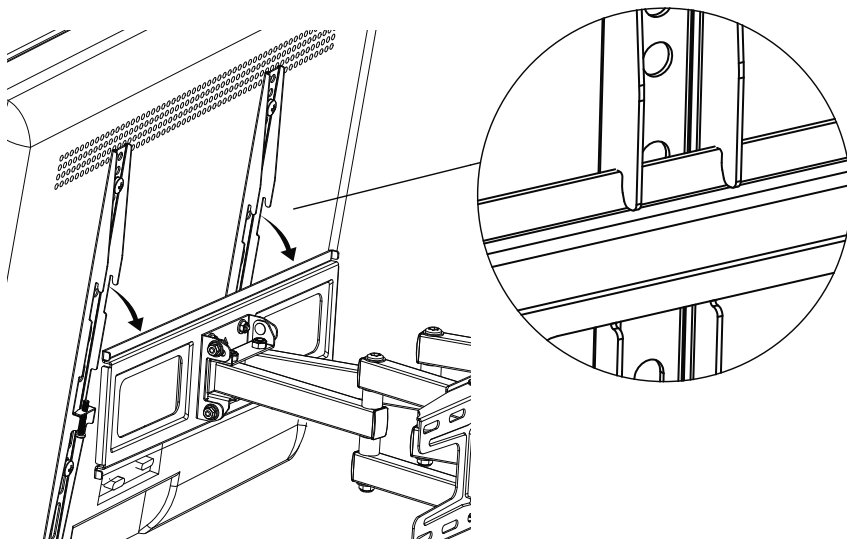


Bruk avstandsstykker mellom braketten og TV-apparatet for å øke avstanden og bruk avstandsstykker bak braketten for å fjerne åpninger.

Forsikre deg om at begge de to TV-brakettene er SENTRERTE på TV-apparatet ditt, og fest de.

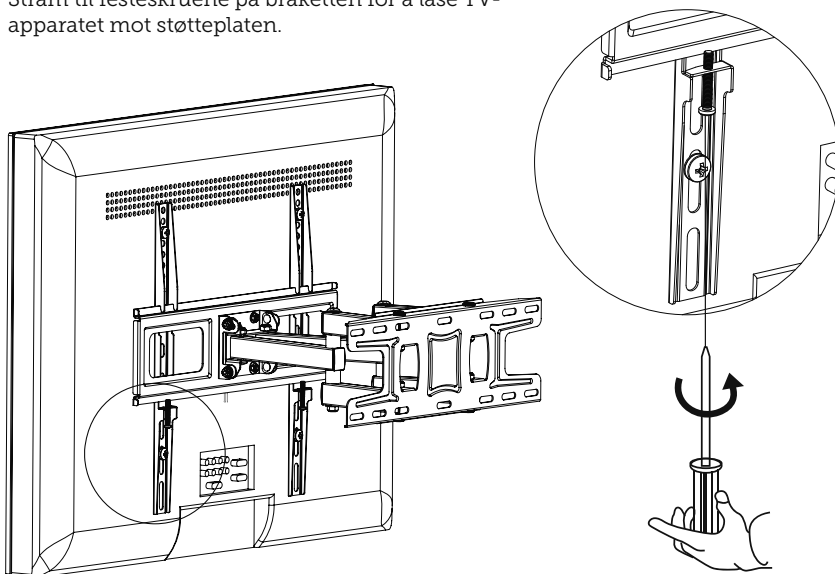
HENG TV-APPARATET PÅ BRAKETTEN

Heng TV-apparatet på støtteplaten ved at du først hekter den øverste delen av braketten på toppen av støtteplaten, og deretter må du senke skinnene på TV-apparatet til det er på plass.



SIKRE TV-APPARATET PÅ BRAKETTEN

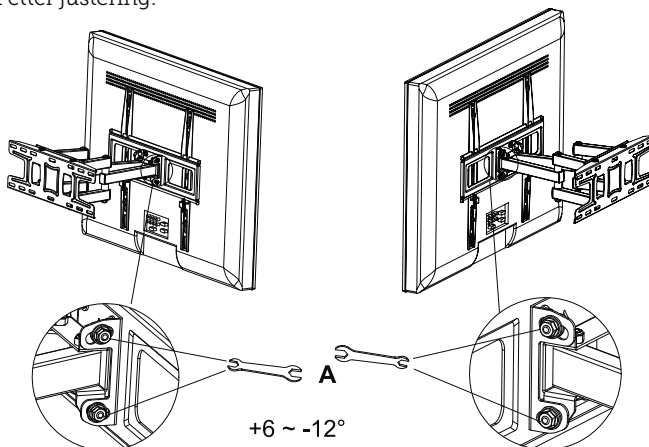
Stram til festeskruene på braketten for å låse TV-apparatet mot støtteplaten.



JUSTERE VINKELEN TIL TV-APPARATET

Hvis TV-apparatet holder seg i vater trenger du ikke å justere spenningen til boltene.

Løsne mutrene for å justere vinkelen, og stram deretter igjen for å feste TV-apparatet etter justering.



VALGFRITT: HORISONTAL NIVÅJUSTERING

1. Løsne mutrene litt mot klokken for å gjøre det mulig å bevege TV-apparatet.
2. Ta tak i motsatte hjørner av TV-apparatet med hendene dine, og vri det forsiktig til ønsket posisjon. Når TV-apparatet er i vater må du stramme skruene igjen.

